3:500

ite and a. This Borowiew Connector of the optimized of th **Oil-filled electrical equipment - Sampling of gases and** analysis of free and dissolved gases - Guidance



### EESTI STANDARDI EESSÕNA

### NATIONAL FOREWORD

Euroopa standard EVS-EN 60567:2011 sisaidab Euroopa standardi EN 60567:2011 ingliskeelset	This Estonian standard EVS-EN 60567:2011 consists of the English text of the European standard EN
teksti.	60567:2011.
1	
	This standard has been endorsed with a notification
avaldamisega EVS Teatajas.	published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
	Date of Availability of the European standard is
Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.12.2011.	16.12.2011.
2	
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.
17.	
₹Ĵ.	
$\sim$	
Y	
0	
	Ο.
	L.
	4

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 29.040

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

## EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

## EN 60567

December 2011

ICS 29.040

Supersedes EN 60567:2005

English version

### Oil-filled electrical equipment -Sampling of gases and analysis of free and dissolved gases -Guidance

(IEC 60567:2011)

Matériels électriques immergés -Echantillonnage de gaz et analyse des gaz libres et dissous -Lignes directrices (CEI 60567:2011) Ölgefüllte elektrische Betriebsmittel – Probennahme von Gasen und Analyse freier und gelöster Gase – Anleitung (IEC 60567:2011)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-11-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

# CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2011 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

### Foreword

The text of document 10/849/FDIS, future edition 4 of IEC 60567, prepared by IEC/TC 10 "Fluids for electrotechnical applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60567:2011.

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national	(dop)	2012-08-24
	standard or by endorsement		
•	latest date by which the national standards conflicting with the	(dow)	2014-11-24

This document supersedes EN 60567:2005.

document have to be withdrawn

EN 60567:2011 includes the following significant technical changes with respect to EN 60567:2005:

Since the publication of EN 60567:2005, CIGRE TF.D1.01.15 has made progress in several areas of dissolved gas analysis (DGA), notably

- a) oil sampling,
- b) laboratory analysis and solubility coefficients of gases in non-mineral oils,
- c) calibration of the headspace gas extraction method,
- d) more sensitive detectors for chromatography,
- e) preparation of air-saturated standards and
- f) evaluation of gas monitor readings.

These advances are included in EN 60567:2011.

Sampling of oil for DGA from oil-filled equipment has been moved from EN 60567 to EN 60475 as reflected in the revised title of this standard.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

### **Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60567:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

- [1] ISO/IEC 17025 NOTE Harmonized as EN ISO/IEC 17025.
- [2] ISO 3675 NOTE Harmonized as EN ISO 3675.

### EVS-EN 60567:2011

### Annex ZA

### (normative)

# Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	<u>Year</u>	Title	<u>EN/HD</u>	Year
IEC 60296	3	Fluids for electrotechnical applications - Unused mineral insulating oils for transformers and switchgear	EN 60296	-
IEC 60475	2011	Method of sampling insulating liquids	EN 60475	2011
IEC 60599	-	Mineral oil-impregnated electrical equipment in service - Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis	EN 60599	-
ISO 5725	Series	Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results	-	-
ASTM D2780	-			-
			1	5

- 2 -

### CONTENTS

FO	REWC	RD		5
INT	RODU	JCTION		7
1	Scop	e		9
2	Norm	ative re	ferences	9
3	Samp	oling of	gases from gas-collecting (Buchholz) relays	10
	3.1	Genera	al remarks	10
	3.2	Sampli	ng of free gases by syringe	10
		3.2.1	Sampling equipment	10
		3.2.2	Sampling procedure	11
	3.3	Sampli	ng of free gases by displacement of oil	12
	3.4	Sampli	ng of free gases by vacuum	13
	3.5	Sampli	ng of oil from oil filled equipment	14
4	Labe	lling of g	gas samples	14
5	Samp	oling, la	belling and transferring of oil from oil-filled equipment	14
	5.1	Sampli	ng and labelling of oil	14
	5.2	•	er of oil for DGA analysis	
		5.2.1	Transfer from oil syringes	
		5.2.2	Transfer from ampoules	
		5.2.3	Transfer from flexible metal bottles	
		5.2.4	Transfer from glass and rigid metal bottles	
6	Prepa	aration	of gas-in-oil standards	
	6.1		al remark	
	6.2		ethod: preparation of a large volume of gas-in-oil standard	
		6.2.1	Equipment	
		6.2.2	Procedure	
		6.2.3	Calculation	18
	6.3	Second	d method: preparation of gas-in-oil standards in a syringe or a vial	
		6.3.1	Equipment	19
		6.3.2	Procedure	20
7	Extra	ction of	gases from oil	20
	7.1	Genera	al remarks	20
	7.2	Multi-c	ycle vacuum extraction using Toepler pump apparatus	21
		7.2.1	Toepler pump extraction apparatus	21
		7.2.2	Extraction procedure	24
	7.3	Vacuur	m extraction by partial degassing method	25
		7.3.1	General remark	25
		7.3.2	Partial degassing apparatus	25
		7.3.3	Extraction procedure	26
	7.4	Strippi	ng extraction method	. 26
		7.4.1	Stripping apparatus	26
		7.4.2	Outline of procedure	29
	7.5	Heads	pace method	30
		7.5.1	Principle of the method	30
		7.5.2	Symbols and abbreviations	30
		7.5.3	Headspace extraction apparatus	31
		7.5.4	Headspace extraction procedure	35

		7.5.5	Calib	ation of the headspace extractor	
8	Gas a	analysis		s-solid chromatography	
	8.1	Genera	al rema	arks	41
	8.2	Outline	of sui	table methods using Table 4	42
	8.3	Appara	tus		42
		8.3.1	Gas o	hromatograph	42
		8.3.2	Colur	nns	44
		8.3.3	Carrie	er gas	44
		8.3.4		tors	
		8.3.5		anator	
		8.3.6		trap	
	<b>.</b> .	8.3.7		ator and recorder	
	8.4			f apparatus	
	8.5				
	8.6			the chromatograph	
9	8.7 Quali				
9		-			
	9.1 9.2			f the entire analytical system ction and quantification	
	9.2 9.3			, reproducibility and accuracy	
	9.5	9.3.1		ral remark	
		9.3.2		atability	
		9.3.3		oducibility	
		9.3.4		acy	
10	Repo				
Anr	nex A	(informa	itive)	Correction for incomplete gas extraction in partial degassing	g
		-		Mercury-free and shake test versions of the standard extrac	
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Anr	nex C	(informa	ative)	Preparation of air-saturated standards	55
				Correction for gas bubbles in syringes and air gap in rigid	
				Procedure for comparing gas monitor readings to laboratory	
res	ults				57
Fig	ure 1 -	- Sampl	ing of	gas by syringe	11
				free gases by oil displacement	
				free gases by vacuum	
				of preparing gas-in-oil standards	
				nod for preparing gas-in-oil standards	
-				a Toepler pump extraction apparatus	
-					
-		• •	-	ss strippers	
-				eel stripper	
-				rrangement for connecting an oil stripper to a gas	29
Fig	ure 10	– Sche	matic	representation of headspace sampler	

igure 12 - Revolving table	Figure 11 – Vial filled with water	32
Figure B.1 – Schematic representation of methods in Annex B  54    Fable 1 – Information required for gas samples  14    Fable 2 – Examples of headspace operating conditions  35    Fable 3 – Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Fable 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Fable 5 – Required limits of detection in oil  47    Fable 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Fable A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    Fable C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Fable C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in mineral oil  55	Figure 12 – Revolving table	34
Table 1 - Information required for gas samples  14    Fable 2 - Examples of headspace operating conditions  35    Fable 3 - Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Fable 4 - Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Fable 5 - Required limits of detection in oil  47    Fable 6 - Examples of accuracy of extraction methods  49    Fable 6.1 - Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    Fable C.1 - Examples of solubility values of air for different oil types  55    Fable C.2 - Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Fable C.2 - Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55	Figure 13 – Schematic arrangement for gas chromatography	43
Table 2 – Examples of headspace operating conditions  35    Table 3 – Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Table 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Table 5 – Required limits of detection in oil  47    Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    O1.01.15  51    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in mineral oil  55	Figure B.1 – Schematic representation of methods in Annex B	54
Table 2 – Examples of headspace operating conditions  35    Table 3 – Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Table 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Table 5 – Required limits of detection in oil  47    Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    O1.01.15  51    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in mineral oil  55		
Table 3 – Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Table 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Table 5 – Required limits of detection in oil  47    Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in mineral oil  55	Table 1-Information required for gas samples	14
Table 3 – Headspace partition coefficients at 70 °C in mineral insulating oil  40    Table 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions  41    Table 5 – Required limits of detection in oil  47    Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in mineral oil  55	Table 2 – Examples of headspace operating conditions	35
Table 5 – Required limits of detection in oil		
Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods  49    Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    D1.01.15  51    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Table C.3 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55	Table 4 – Examples of gas chromatographic operating conditions	41
Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF  51    D1.01.15  55    Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types  55    Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Table C.3 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Table C.4 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Table C.5 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55    Solution of the solution of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in  55	Table 5 – Required limits of detection in oil	47
D1.01.15	Table 6 – Examples of accuracy of extraction methods	49
Table C.1 – Examples of solubility values of air for different oil types	Table A.1 – Examples of solubility coefficients $a_i$ (at 25 °C) reported by CIGRE TF	
Table C.2 – Examples of temperature variations for oxygen and nitrogen solubility in		
nineral oil		55
		55
B Dreview Generated by The		
Provide and and a strength of the strength of		
Dreview Generated by The		
The work of the set of		
Stew On Protocol States of The		
The second		
O'N OR OF THE OF		
	7	
275	Que	
	6.	
Ś		
C,		
		$\mathbf{O}$

- 4 -

### INTRODUCTION

Gases may be formed in oil-filled electrical equipment due to natural ageing but also, to a much greater extent, as a result of faults.

Operation with a fault may seriously damage the equipment, and it is valuable to be able to detect the fault at an early stage of development.

Where a fault is not severe, the gases formed will normally dissolve in the oil, with a small proportion eventually diffusing from the liquid into any gas phase above it. Extracting dissolved gas from a sample of the oil and determining the amount and composition of this gas is a means of detecting such faults, and the type and severity of any fault may often be inferred from the composition of the gas and the rate at which it is formed.

In the case of a sufficiently severe fault, free gas will pass through the oil and collect in the gas-collecting (Buchholz) relay if fitted; if necessary, this gas may be analysed to assist in determining the type of fault that has generated it. The composition of gases within the bubbles changes as they move through the oil towards the gas-collecting relay.

This can be put to good use, as information on the rate of gas production may often be inferred by comparing the composition of the free gases collected with the concentrations remaining dissolved in the liquid.

The interpretation of the gas analyses is the subject of IEC 60599.

These techniques are valuable at all stages in the life of oil-filled equipment. During acceptance tests on transformers in the factory, comparison of gas-in-oil analyses before, during and after a heat run test can show if any hot-spots are present, and similarly analysis after dielectric testing can add to information regarding the presence of partial discharges or sparking. During operation in the field, the periodic removal of an oil sample and analysis of the gas content serve to monitor the condition of transformers and other oil-filled equipment.

The importance of these techniques has led to the preparation of this standard, to the procedures to be used for the sampling, from oil-filled electrical equipment, of gases and oils containing gases, and for subsequent analysis.

NOTE Methods described in this standard apply to insulating oils, since experience to date has been almost entirely with such oils. The methods may also be applied to other insulating liquids, in some cases with modifications.

#### General caution, health, safety and environmental protection

This International Standard does not purport to address all the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of the standard to establish appropriate health and safety practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

The insulating oils which are the subject of this standard should be handled with due regard to personal hygiene. Direct contact with the eyes may cause irritation. In the case of eye contact, irrigation with copious quantities of clean running water should be carried out and medical advice sought. Some of the tests specified in this standard involve the use of processes that could lead to a hazardous situation. Attention is drawn to the relevant standard for guidance.

Mercury presents an environmental and health hazard. Any spillage should immediately be removed and be properly disposed of. Consult local regulations for mercury use and handling. Mercury-free methods may be requested in some countries.

#### Environment

This standard is applicable to insulating oils, chemicals and used sample containers.

Attention is drawn to the fact that, at the time of writing of this standard, many insulating oils in service are known to be contaminated to some degree by PCBs. If this is the case, safety n ol of these n should be. countermeasures should be taken to avoid risks to workers, the public and the environment during the life of the equipment, by strictly controlling spills and emissions. Disposal or decontamination of these oils should be carried out strictly according to local regulations. Every precaution should be taken to prevent release of insulating oil into the environment.

- 8 -

#### 1 Scope

This International Standard deals with the techniques for sampling free gases from gascollecting relays from power transformers. Three methods of sampling free gases are described.

The techniques for sampling oil from oil-filled equipment such as power and instrument transformers, reactors, bushings, oil-filled cables and oil-filled tank-type capacitors are no longer covered by this standard, but are instead described in 4.2 of IEC 60475:2011.

Before analysing the gases dissolved in oil, they are first extracted from the oil. Three basic methods are described, one using extraction by vacuum (Toepler and partial degassing), another by displacement of the dissolved gases by bubbling the carrier gas through the oil sample (stripping) and the last one by partition of gases between the oil sample and a small volume of the carrier gas (headspace). The gases are analysed quantitatively after extraction by gas chromatography; a method of analysis is described. Free gases from gas-collecting relays are analysed without preliminary treatment.

The preferred method for assuring the performance of the gas extraction and analysis equipment, considered together as a single system, is to degas samples of oil prepared in the laboratory and containing known concentrations of gases ("gas-in-oil standards") and quantitatively analyse the gases extracted. Two methods of preparing gas-in-oil standards are described.

For daily calibration checks of the chromatograph, it is convenient to use a standard gas mixture containing a suitable known amount of each of the gas components to be in a similar ratio to the common ratios of the gases extracted from transformer oils.

The techniques described take account, on the one hand, of the problems peculiar to analyses associated with acceptance testing in the factory, where gas contents of oil are generally very low and, on the other hand, of the problems imposed by monitoring equipment in the field, where transport of samples may be by un-pressurized air freight and where considerable differences in ambient temperature may exist between the plant and the examining laboratory.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60296, Fluids for electrotechnical applications – Unused mineral insulating oils for transformers and switchgear

IEC 60475:2011, Method of sampling insulating liquids

IEC 60599, Mineral oil-impregnated electrical equipment in service – Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis

ISO 5725 (all parts), Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results

ASTM D2780, Standard Test Method for Solubility of Fixed Gases in Liquids

### 3 Sampling of gases from gas-collecting (Buchholz) relays

### 3.1 General remarks

It is important to bear in mind that receiving a qualitative and a representative sample is crucial for obtaining a reliable diagnosis of the electrical equipment. Even the most sophisticated extraction or diagnosis methods cannot overcome faulty samples.

Gas samples from relays should be taken from the equipment with the minimum delay after gas accumulation has been signalled. Changes in composition caused by the selective reabsorption of components may occur if free gases are left in contact with oil.

Certain precautions are necessary when taking gas samples. The connection between the sampling device and the sampling vessel shall avoid the ingress of air. Temporary connections should be as short as possible. Any rubber or plastic tubing used should have been proved to be impermeable to gases.

Gas samples should be properly labelled (see Clause 4) and analysed without undue delay to minimize hydrogen loss (for example, within a maximum period of one week).

Oxygen, if present in the gas, may react with any oil drawn out with the sample. Reaction is delayed by excluding light from the sample, for example, by wrapping the vessel in aluminium foil or suitable opaque material.

Of the three methods described below, the syringe method is recommended. The other two methods are alternatives to be used exclusively in case of serious hindrance.

Sampling into a sampling tube by liquid displacement using transformer oil as a sealing liquid is simple, but the different solubilities of the gas components may need to be taken into account if the gas quantity is such that some oil remains in the tube.

The vacuum method requires skill to avoid contaminating the sample by leakage of air into the system. It is particularly true where the gas to be sampled may be at less than atmospheric pressure (for example, some sealed transformers).

### 3.2 Sampling of free gases by syringe

#### 3.2.1 Sampling equipment

NOTE Figures in brackets refer to those circled numbers in the relevant figure.

See Figure 1. The equipment shall be as follows:

- a) Impermeable oil-resistant plastic or rubber tubing (3) provided with a connecter to fit onto a suitable sampling connection of the gas-collecting relay. To avoid cross-contamination, the tubing should be used only once.
- b) Gas-tight syringes of suitable volume (1) (25 ml to 250 ml). Medical or veterinary quality glass syringes with ground-in plungers may be suitable; alternatively, syringes with oil-proof seals may be used. The syringe should be fitted with a cock enabling it to be sealed. It is often convenient to use the same syringes for both gas sampling and for oil sampling (see 4.2.2 of IEC 60475:2011).